

# Comment se comprendre malgré le port du masque dans les lieux publics?

En mai 2020, dans le contexte de la pandémie, Audition Québec lance la campagne « **Je lis sur les lèvres** » et a produit des macarons (2\$) pour afficher votre surdité et un cadre "Je lis sur les lèvres" pour votre profil Facebook. L'Association des personnes avec une déficience de l'audition (APDA) a fait produire des autocollants à placer à l'endos d'un téléphone cellulaire, ou à tout autre endroit stratégique. C'est offert gratuitement. À quoi ceci servira-t-il dites-vous ? À montrer à notre interlocuteur lorsque celui-ci porte un couvre-visage opaque, que nous ne pouvons le comprendre. C'est un outil de plus dans nos nouvelles stratégies de communication en temps de pandémie. Plus nous serons nombreux à sensibiliser la société à notre réalité, plus la société sera inclusive! Nous remercions Mirelle Beaudoin, audiographe du CIUSSS de la Capitale-Nationale, qui a partagé son expertise.

Voici quelques conseils sur les stratégies à intégrer dans votre quotidien :

- **Affichez votre surdité** et expliquez à votre interlocuteur comment vous aider à comprendre; prenez pour acquis que la majorité de la population ne sait pas comment vous aider et ne peut pas deviner que vous avez une surdité.
- N'exigez pas des gens de retirer leur masque ni de s'approcher pour mieux comprendre. On doit **respecter les mesures de distanciation** (2 mètres) et de protection (masques, visières, plexiglass).
- Si possible, demandez d'**écrire l'information** sur un bout de papier ou s'ils ont un questionnaire écrit (ne touchez pas au papier ni au crayon). Aussi, votre téléphone intelligent peut **retranscrire instantanément** ce que la personne vous dit. Téléchargez l'application "Transcription instantanée" (ou autre application) sur votre appareil, ouvrez l'application et utilisez le micro pour que le téléphone rédige ce que la personne vous dit.
- Demandez à la personne en face de vous de vous appeler sur votre cellulaire pour **amplifier sa voix** ou pour vous connecter sur le Bluetooth de votre appareil. Pour en connaître plus sur les technologies pouvant vous aider, contactez-nous.
- Pour un rendez-vous qui dure plusieurs minutes, demandez à un **service d'interprétariat**, un travailleur social ou un proche s'il peut prendre des notes (L'APDA offre la prise de note par téléphone). Un service d'interprète peut vous transmettre par visioconférence la communication pour pouvoir lire sur les lèvres. Pour connaître les ressources de votre région contactez-nous.
- Répétez ce que la personne vous a dit, par exemple, répétez le numéro de téléphone pour **valider que vous avez bien compris**.
- Renseignez cette personne sur les **stratégies de communication**: faire des phrases courtes, prononcer clairement chaque mot sans crier, garder un débit normal, pointer et montrer les chiffres avec les doigts, épeler les noms, annoncer le changement de sujet, parler une personne à la fois.
- Demandez à **réduire le bruit ambiant** et aller dans un lieu tranquille (si possible).
- **Remerciez** la personne pour ses efforts d'adaptation et félicitez vous d'oser demander aux autres de **vous respecter**. Ne vous en voulez pas si vous n'avez pas tout compris parfaitement.
- **Osez** demander de répéter.
- Demandez au Premier ministre de distribuer gratuitement des **masques avec fenêtres transparentes** traitées contre la buée pour les gens qui travaillent dans le public, dans le réseau de la santé ou dans le système d'éducation. Plus nous lui demanderons, plus il y aura de personnes qui en porteront et plus nous pourrons lire sur les lèvres.



Partagez cet outil au plus grand nombre de personnes autour de vous ou faite-en des copies!

**Audition Québec**  
mieux se comprendre

438-806-9011  
[info.audition.quebec@gmail.com](mailto:info.audition.quebec@gmail.com)  
[www.auditionquebec.org](http://www.auditionquebec.org)

**apda**  
Depuis 1984

Association des personnes  
avec une déficience de l'audition

418-623-5080 / [info@apda.ca](mailto:info@apda.ca) / [www.apda.ca](http://www.apda.ca)